

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2009

Convention collective de travail du 9 octobre 2009

Tussenkost van de werkgever in de vervoerkosten

Intervention patronale dans les frais de transport

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE I. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de tabaksondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

Article 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de tabac qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. *Beschikkingen*

CHAPITRE II. *Dispositions*

Art. 2. a) Bij vervoer per fiets : vanaf 1 april 2009, een vergoeding van 0,15 EUR/begonnen/km toe te passen vanaf de eerste afgelegde kilometer op basis van een verklaring op eer door de werknemer in te dienen bij de werkgever.

Art. 2. a) A partir du 1er avril 2009, indemnité lors de déplacements à bicyclette : intervention de 0,15 EUR/km dès le premier kilomètre parcouru sur base d'une déclaration sur l'honneur à remettre par le travailleur à l'employeur.

b) Bij openbaar vervoer (trein, tram, bus) : vanaf 1 april 2001, een vergoeding ten belope van 100 pet. van de vervoersonkosten op basis van de abonnementen, kaarten of tickets.

b) A partir du 1er avril 2001, en cas de transport public (train, tram, autobus) : intervention à concurrence de 100 p.c. des frais de transport sur base d'abonnements, cartes ou tickets.

c) Bij carpooling : vanaf 1 april 2005 een vergoeding ten belope van 100 pet. mits drie werknemers per wagen en op aanvraag van de betrokkenen.

De tussenkomst van 100 pet. wordt berekend vanaf het vertrekpunt van de carpooling voor de betrokkene conform de maandelijkse treinkaart van toepassing bij openbaar vervoer op basis van het boek van de wettelijke afstanden.

De toekenning en de contrôle van dit systeem zullen op ondernemingsvlak in overleg met de betrokkenen geregeld worden.

Voor eventueel ander vervoer tussen de woonplaats en het vertrekpunt van de carpooling voor de betrokkene wordt de tussenkomst geregeld op basis van de bestaande regelingen inzake fietsgebruik, openbaar vervoer of ander vervoer.

d) Bij ander vervoer : een vergoeding vanaf 1 april 2003 ten belope van 15 pet. meer dan het bedrag vastgesteld voor de maandelijkse bijdrage van de werkgever in de prijs van de maandtreinkaart voor de overeenstemmende afstand (boek van de wettelijke afstanden).

Art. 3. Voor het door de ondernemingen met financiële steun van de werknemers georganiseerd vervoer kan de tegemoetkoming van de werknemers vastgesteld worden op het bedrag van de maandelijkse bijdrage van de werknemer in de prijs van een treinkaart geldig voor één maand zoals vastgelegd bij het vigerende koninklijk besluit terzake.

HOOFDSTUK III. *Algemene bepaling*

c) En cas de carpooling : intervention à concurrence de 100 p.c. à partir du 1er avril 2005 sous condition de trois travailleurs par voiture et à la demande des personnes concernées.

L'intervention à 100 p.c. est calculée à partir du point de départ du carpooling pour le travailleur concerné conformément aux tarifs applicables lors du transport public sur base du livre des distances légales.

L'octroi et le contrôle de ce système seront réglés au niveau de l'entreprise en concertation avec les travailleurs concernés.

L'intervention pour d'autres formes de transport entre le domicile et le point de départ du carpooling pour le travailleur concerné est réglée sur base des régimes existants en matière d'usage de la bicyclette, du transport public ou autre transport.

d) Autres moyens de transport : à partir du 1er avril 2003, une intervention à concurrence de 15 p.c. de plus que le montant fixé pour l'intervention patronale mensuelle dans le prix d'une carte de train mensuelle pour une distance correspondante (livre des distances légales).

Art. 3. Pour le transport organisé par les entreprises, avec la participation financière des travailleurs, l'intervention de ces derniers peut être fixée au montant de l'intervention mensuelle du travailleur dans le prix d'une carte train valable pour un mois telle que fixée par l'arrêté royal en vigueur en la matière.

CHAPITRE III. *Disposition générale*

Art. 4. Meer gunstigere akkoorden bestaande op ondernemingsvlak aangaande hetgeen voorzien is bij onderhavige overeenkomst, blijven behouden.

Art. 4. Des accords plus favorables qui existent au niveau de l'entreprise en matière de ce qui est prévu par la présente convention, sont maintenus.

HOOFDSTUK IV. *Duur - geldigheid*

CHAPITRE IV. *Durée - validité*

Art. 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tót wijziging en vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2003 betreffende de tussenkomst door de werkgever in de vervoerkosten van de werknemers in de rook, pruim- en snuiftabak ondernemingen, in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, in de sigarettenfabrieken en gemengde ondernemingen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2006, bekend gemaakt in het Belgisch Staatsblad van 4 augustus 2006, wordt vervangen.

Art. 5. La convention collective de travail du 24 juin 2005, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, modifiant et remplaçant les conventions collectives de travail du 13 juin 2003 relatives à l'intervention patronale dans les frais de transport des travailleurs dans les entreprises fabriquant du tabac à fumer, à mâcher et à priser, dans les entreprises fabriquant des cigares et des cigarillos, dans les usines de cigarettes et les entreprises mixtes, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 2006, publiée au Moniteur belge du 4 août 2006, est remplacée.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Ieder der contracterende partij(en) kan deze overeenkomst opzeggen, met een opzegtermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.